

Ochrana osobných údajov

INFORMÁCIE O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

Ochrana osobných údajov je pre nás veľmi dôležitá. Z tohto dôvodu všetky procesy spracúvania osobných údajov priebežne analyzujeme a zabezpečujeme ich súlad s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) (ďalej len „Nariadenie“), ktoré je záväzné pre všetky členské štáty Európskej únie, ako aj so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon“).

Za účelom splnenia informačnej povinnosti prevádzkovateľa, ktorá zodpovedá právu dotknutej osoby na informácie, prevádzkovateľ v súlade s ustanovením § 19 Zákona a čl. 13 Nariadenia poskytuje dotknutej osobe nasledovné informácie:

1. Aké sú naše identifikačné a kontaktné údaje?

Na uplatnenie všetkých vašich práv týkajúcich sa ochrany osobných údajov vám uvádzame naše identifikačné a kontaktné údaje:

Prevádzkovateľ:

Obchodné meno:	DOMOVENA s.r.o.
Sídlo:	Rázusova 1247/33, 941 01 Bánov
IČO:	BUDE PRIDELENÉ
DIČ:	BUDE PRIDELENÉ
IČ DPH:	nie sme platcami DPH
Zápis:	Obchodný register Okresného súdu Nitra, oddiel Sro, vložka č. BUDE PRIDELENÉ
Konatelia:	Ing. Stanislav Guláš Ing. Ľubica Gulášová
E-mail:	info@domovena.sk
Telefón:	+421 908 731 269, +421 949 460 590
Web:	www.domovena.sk



Dozorný orgán:

Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, tel.: 02/ 32 31 3214, e-mail: statny.dozor@pdp.gov.sk (ďalej len „dozorný orgán“).

2. Zodpovedná osoba

Keďže nám táto povinnosť nevyplýva z právnej úpravy, nemáme určenú zodpovednú osobu v oblasti ochrany osobných údajov. Všetky povinnosti a záväzky v tejto oblasti si plníme sami s najvyššou odbornou starostlivosťou, na ktorú sa môžete spoľahnúť.

3. Aký je účel a právny základ spracúvania osobných údajov?

Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje dotknutej osoby, resp. môže dôjsť k spracúvaniu jej osobných údajov, na tieto účely:

Zmluvné a predzmluvné vzťahy – klienti – vypracovanie dokumentov na zrealizovanie realitného obchodu: uzatvorenie kúpnej zmluvy, nájomnej zmluvy, zmluvy o sprostredkovaní, dohody o zložení zálohy, vypracovanie odovzdávacieho protokolu, návrhu na vklad a pod. Ide najmä o prípravu uzatvorenia príslušnej zmluvy alebo iného dokumentu, evidenciu zmluvy a súvisiacich dokumentov vrátane ich zmien v internom systéme prevádzkovateľa, plnenie predmetu zmluvy a kontrolu jej plnenia zo strany dotknutej osoby, vybavovanie reklamácií a sťažností a vymáhanie pohľadávok vzniknutých v súvislosti s neplnením zmluvy.

Právnym základom je čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia, t. j. plnenie príslušnej zmluvy.

Vypracovanie záznamu o obhliadke – spracúvanie osobných údajov dotknutej osoby, ktorou je v tomto prípade potenciálny kupujúci, resp. nájomca, s cieľom potvrdiť, že mu bola nehnuteľnosť predstavená prostredníctvom našej spoločnosti.

Právnym základom je čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia, t. j. oprávnený záujem prevádzkovateľa. Naším oprávneným záujmom je riadny a nerušený výkon podnikateľskej činnosti, ktorý by sme nemohli vykonávať, ak by ste o kúpe, resp. nájme nehnuteľnosti komunikovali s vlastníkom bez našej účasti, hoci vám bola nehnuteľnosť predstavená našou spoločnosťou.

Vybavovanie reklamácií – spracúvanie osobných údajov dotknutej osoby – klienta, ktorý si uplatňuje reklamáciu.



Právnym základom je čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia, t. j. spracúvanie pri plnení zákonných povinností.

Evidencia databázy ponuky a dopytu – spracúvanie osobných údajov dotknutej osoby, ktorou je potenciálny kupujúci, predávajúci, resp. nájomca alebo prenajímateľ, s cieľom zaradiť klienta do firemnej databázy klientov hľadajúcich alebo ponúkajúcich nehnuteľnosť na predaj alebo prenájom.

Právnym základom je čl. 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia, t. j. dotknutá osoba vyjadrila súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov.

Realizácia inzercie cez internetové realitné portály a realitné CRM softvéry – ponúkание nehnuteľností na predaj, resp. prenájom tretej osobe. V realitných CRM softvéroch sa k jednotlivým nehnuteľnostiam z dôvodu jednoduchšej identifikácie uvádzajú aj osobné údaje dotknutej osoby ako vlastníka nehnuteľnosti, ktoré však nie sú viditeľné tretím osobám.

Právnym základom je čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia, t. j. spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy.

Spracúvanie údajov z kontaktných formulárov na sociálnych sieťach a webovej stránke – odpovedanie na správy, žiadosti a dopyty potenciálnych klientov, ktorí nás kontaktovali prostredníctvom kontaktného online formulára, a vedenie riadnej obchodnej komunikácie.

Právnym základom je čl. 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia, t. j. súhlas dotknutej osoby so spracúvaním osobných údajov.

Vedenie účtovníctva a spracovanie účtovných dokladov – najmä správa a fakturácia služieb poskytnutých na základe zmlúv a spracúvanie účtovných a daňových dokladov a faktúr.

Právnym základom je čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia, t. j. plnenie povinností podľa osobitných predpisov, najmä zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty a zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.

Zmluvné a predzmluvné vzťahy – sprostredkovatelia – uzatváranie obchodnoprávných vzťahov s realitnými maklérmi, tipérmi a pod.

Právnym základom je čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia, t. j. spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, a čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia, t. j. plnenie zákonných povinností podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.

Zverejňovanie fotografií a iných údajov na internete – fotografie a iné údaje o dotknutých osobách – realitných makléroch na webovej stránke a iných komunikačných kanáloch pri prezentačnej a obchodnej činnosti prevádzkovateľa.

Právnym základom je čl. 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia, t. j. spracúvanie na základe súhlasu dotknutej osoby.



Správa registratúry, evidencie pošty a reklamácií – zabezpečenie správy registratúry – evidencie a archivácie zmlúv, účtovných, daňových a súvisiacich dokladov v interných systémoch prevádzkovateľa, vrátane evidencie došlej a odoslanej pošty a elektronickej pošty.

Právnym základom je čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia, t. j. splnenie zákonnej povinnosti podľa osobitných predpisov, najmä zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve a zákona č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Riešenie žiadostí dotknutej osoby podľa Nariadenia – spracúvanie osobných údajov dotknutej osoby, ktorá uplatňuje svoje práva podľa Nariadenia, s cieľom vybaviť jej žiadosť. Spracúvanie sa týka bežných osobných údajov.

Právnym základom je plnenie zákonných povinností prevádzkovateľa v súlade s právom EÚ (Nariadenie (EÚ) 2016/679) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia.

Plnenie zákonných povinností v oblasti AML – najmä identifikácia klienta, identifikácia konečného užívateľa výhod, získanie informácií o účele a plánovanej povahe obchodu alebo obchodného vzťahu, zistenie, či je klient alebo konečný užívateľ výhod politicky exponovanou alebo sankcionovanou osobou, zistenie pôvodu finančných prostriedkov alebo majetku, zistenie, či klient koná vo vlastnom mene, a priebežné monitorovanie obchodného vzťahu.

Právnym základom je čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia, t. j. splnenie zákonnej povinnosti podľa § 7, 8 a 10 zákona č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu.

4. Po akú dobu uchováваме vaše osobné údaje?

Vaše osobné údaje uchováваме iba po nevyhnutnú dobu v súlade s požiadavkami zákona č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach. Osobné údaje, ktorých uchovávanie je nevyhnutné na splnenie našich povinností vyplývajúcich z Nariadenia a osobitných predpisov, uchováваме po dobu stanovenú príslušným právnym predpisom, a to bez ohľadu na vami udelený súhlas. Pri daňových a účtovných dokladoch je táto doba spravidla 10 rokov. Po uplynutí doby uchovávania zabezpečujeme výmaz, prípadne anonymizáciu osobných údajov, plne v súlade s Nariadením.



5. Komu sa vaše osobné údaje poskytujú?

V súvislosti s plnením zmluvy môžu byť vaše osobné údaje poskytnuté v nevyhnutnom rozsahu tretím osobám, napríklad:

- a) realitným maklérom,
- b) advokátovi na účely prípravy alebo posúdenia zmluvnej dokumentácie (napríklad prípravy kúpnej zmluvy), prípadne na autorizáciu zmluvy,
- c) notárovi na účely prípravy notárskej zápisnice alebo banke na účely prípravy vinkulácie,
- d) znalcovi na účely vypracovania znaleckého posudku alebo energetického certifikátu nehnuteľnosti,
- e) finančnému sprostredkovateľovi na účely sprostredkovania úveru na nadobudnutie nehnuteľnosti,
- f) spolupracujúcej realitnej kancelárii, ak zastupuje druhú zmluvnú stranu v spoločnom obchodnom prípade,
- g) príslušnému okresnému úradu (katastrálnemu odboru) pri podaní návrhu na zápis do katastra nehnuteľností.

Vaše osobné údaje poskytujeme spolupracujúcim subjektom iba v rozsahu nevyhnutne potrebnom na výkon ich práce alebo práv, a to za podmienok dojednaných v písomnej zmluve, ktorú s nimi uzatvárame.

6. Odkiaľ získavame osobné údaje?

- a) priamo od dotknutých osôb pri uzatváraní zmlúv,
- b) od osôb, ktoré dobrovoľne poskytli spoločnosti svoje osobné údaje a udelili súhlas na ich spracúvanie (e-mailom, osobitným súhlasom, prostredníctvom webovej stránky, záznamom o vykonanej obhliadke a pod.),
- c) z verejne dostupných registrov, zoznamov a evidencií.

7. Aké sú dôsledky odmietnutia poskytnúť osobné údaje?

Ak je právnym základom spracúvania plnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa a dotknutá osoba odmietne poskytnúť osobné údaje, môže to viesť napríklad k vzniku škody, ktorej náhradu si voči dotknutej osobe môžeme uplatniť (napríklad ak by v príčinnej súvislosti s nesplnením povinnosti bola uložená sankcia). V takom



prípade je poskytnutie osobných údajov zákonnou požiadavkou a dotknutá osoba je povinná ich poskytnúť. Ak zákon poskytnutie údajov nevyžaduje, dôsledkom ich neposkytnutia môže byť neuzavretie zmluvného vzťahu; v tomto prípade je poskytnutie osobných údajov dobrovoľné.

Ak je právnym základom spracúvania uzatvorenie alebo plnenie zmluvného vzťahu s prevádzkovateľom a dotknutá osoba odmietne poskytnúť osobné údaje, nebude možné vstúpiť do zmluvného vzťahu. Poskytnutie osobných údajov je dobrovoľné.

Ak je právnym základom spracúvania oprávnený záujem prevádzkovateľa v súlade s čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia, dotknutá osoba je toto spracúvanie povinná strpieť, má však voči nemu právo podať námietku.

Ak je právnym základom spracúvania súhlas dotknutej osoby a tá ho odmietne udeliť, nebude možné spracúvať osobné údaje na určený účel a prevádzkovateľ podľa toho nebude môcť konať. Poskytnutie osobných údajov je dobrovoľné.

Ak je právnym základom spracúvania udelený súhlas dotknutej osoby, môže ho kedykoľvek odvolať doručením oznámenia na kontaktné údaje prevádzkovateľa uvedené vyššie. Obsahom oznámenia musí byť odvolanie udeleného súhlasu. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania založeného na súhlase pred jeho odvolaním. Súhlas možno odvolať rovnakým spôsobom, akým bol udelený, t. j. písomne.

8. Prenášame vaše osobné údaje mimo Európskej únie?

Dovoľujeme si vás informovať, že vaše osobné údaje neprenášame mimo Európskej únie do tretích krajín ani medzinárodným organizáciám.

9. Aké sú vaše práva v oblasti ochrany osobných údajov?

Ako dotknutej osobe vám z Nariadenia vyplývajú tieto práva:

9.1. Právo na prístup k osobným údajom (čl. 15 Nariadenia)

Dotknutá osoba má právo na prístup k svojim údajom. Na základe jej žiadosti prevádzkovateľ vystaví potvrdenie o tom, či spracúva osobné údaje, ktoré sa jej týkajú. Ak tieto údaje spracúva, vystaví na základe žiadosti kópiu osobných údajov dotknutej osoby. Ak osoba požiadala o informácie elektronicky, poskytnú sa jej v bežne používanej elektronickej podobe, a to formou e-mailu, ak nepožiadala o iný spôsob.



9.2. Právo na opravu osobných údajov (čl. 16 Nariadenia)

Dotknutá osoba má právo na opravu osobných údajov, ak o nej prevádzkovateľ eviduje nesprávne osobné údaje. Zároveň má právo na doplnenie neúplných osobných údajov.

9.3. Právo na výmaz osobných údajov (právo „byť zabudnutý“) (čl. 17 Nariadenia)

Dotknutá osoba má právo na výmaz osobných údajov bez zbytočného odkladu po uplatnení tohto práva, ak:

- a) osobné údaje už nie sú potrebné na účely, na ktoré sa získavali alebo inak spracúvali,
- b) dotknutá osoba odvolá súhlas, na základe ktorého sa spracúvanie vykonáva,
- c) dotknutá osoba namieta voči spracúvaniu osobných údajov (čl. 21 ods. 1 Nariadenia),
- d) osobné údaje sa spracúvali nezákonne,
- e) dôvodom výmazu je splnenie povinnosti podľa zákona, osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, alebo
- f) osobné údaje sa získavali v súvislosti s ponukou služieb informačnej spoločnosti osobe mladšej ako 16 rokov.

Dotknutá osoba nemá právo na výmaz osobných údajov, ak je ich spracúvanie potrebné:

- a) na uplatnenie práva na slobodu prejavu a na informácie,
- b) na splnenie povinnosti podľa zákona, osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, alebo na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi,
- c) z dôvodov verejného záujmu v oblasti verejného zdravia,
- d) na účely archivácie vo verejnom záujme alebo na štatistické účely, ak je pravdepodobné, že právo na výmaz znemožní alebo závažne sťaží dosiahnutie cieľov takéhoto spracúvania,
- e) na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov.



9.4. Právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov (čl. 18 Nariadenia)

Dotknutá osoba má právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov, ak:

- a) napadne správnosť osobných údajov námietkou (čl. 21 ods. 1 Nariadenia), a to počas obdobia umožňujúceho prevádzkovateľovi overiť správnosť osobných údajov,
- b) je spracúvanie protizákonné a dotknutá osoba žiada namiesto výmazu osobných údajov obmedzenie ich použitia,
- c) prevádzkovateľ už nepotrebuje osobné údaje na účely spracúvania, ale potrebuje ich dotknutá osoba na preukázanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov,
- d) dotknutá osoba namietala voči spracúvaniu osobných údajov na základe oprávneného záujmu prevádzkovateľa, a to až do overenia, či oprávnené dôvody na strane prevádzkovateľa prevažujú nad oprávnenými dôvodmi dotknutej osoby.

Ak dotknutá osoba žiada o obmedzenie spracúvania svojich osobných údajov, prevádzkovateľ nebude s dotknutými údajmi vykonávať žiadne spracovateľské operácie okrem uchovávania, a to bez súhlasu dotknutej osoby. Prevádzkovateľ dotknutú osobu informuje, ak sa obmedzenie spracúvania zruší.

9.5. Právo na prenosnosť osobných údajov (čl. 20 Nariadenia)

Dotknutá osoba má právo na prenosnosť údajov, t. j. právo získať osobné údaje, ktoré poskytla prevádzkovateľovi, a preniesť ich ďalšiemu prevádzkovateľovi v bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte za predpokladu, že osobné údaje boli získané na základe súhlasu alebo na základe zmluvy, ktorej je zmluvnou stranou.

9.6. Právo namietat spracúvanie osobných údajov (čl. 21 Nariadenia)

Dotknutá osoba má právo kedykoľvek namietat voči spracúvaniu svojich osobných údajov na základe:

- a) právneho titulu plnenia úloh realizovaných vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci, alebo z právneho titulu oprávneného záujmu prevádzkovateľa,
- b) spracúvania osobných údajov na účely priameho marketingu,
- c) spracúvania na štatistické účely.

Ak dotknutá osoba namietne spracúvanie osobných údajov na účely priameho marketingu, prevádzkovateľ ich na tento účel už nesmie ďalej spracúvať. Prevádzkovateľ nesmie ďalej spracúvať osobné údaje ani vtedy, ak



nepreukáže nevyhnutné oprávnené záujmy, ktoré prevažujú nad právami alebo záujmami dotknutej osoby, alebo dôvody na uplatnenie právneho nároku.

9.7. Právo namietať automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania (čl. 22 Nariadenia)

Pri spracúvaní vašich osobných údajov z našej strany nedochádza k automatizovanému rozhodovaniu ani profilovaniu.

9.8. Právo podať návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov (§ 100 Zákona; čl. 77 a 79 Nariadenia)

Ak sa domnievate, že spracúvanie vašich osobných údajov je v rozpore so Zákonom a s Nariadením, máte právo podať Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, so sídlom Hraničná 12, 820 07 Bratislava, IČO: 36 064 220 (ďalej len „Úrad“), alebo inému príslušnému orgánu, najmä v členskom štáte svojho obvyklého pobytu, mieste výkonu práce alebo v mieste údajného porušenia, návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov.

Návrh na začatie konania (ďalej len „návrh“) musí obsahovať:

- a) meno, priezvisko, korešpondenčnú adresu a podpis navrhovateľa,
- b) označenie toho, proti komu návrh smeruje, s uvedením mena, priezviska, trvalého pobytu alebo názvu, sídla a identifikačného čísla, ak bolo pridelené,
- c) predmet návrhu s označením práv, ktoré mali byť pri spracúvaní osobných údajov porušené,
- d) dôkazy na podporu tvrdení uvedených v návrhu,
- e) kópiu listiny alebo iný dôkaz preukazujúci uplatnenie práva podľa druhej časti druhej hlavy Zákona alebo Nariadenia, ak si dotknutá osoba takéto právo uplatnila, alebo uvedenie dôvodov hodných osobitného zreteľa o neuplatnení tohto práva, ak návrh podala dotknutá osoba.

Vzor návrhu na začatie konania pred Úradom je zverejnený na [webovom sídle Úradu](#).

Bez toho, aby bolo dotknuté vaše právo domáhať sa ochrany svojich práv návrhom na začatie konania pred Úradom, máte tiež právo domáhať sa svojich práv na vecne a miestne príslušnom súde Slovenskej republiky, ak sa domnievate, že v dôsledku spracúvania vašich osobných údajov v rozpore s Nariadením došlo k porušeniu vašich práv ustanovených v Nariadení.

Tieto informácie o ochrane osobných údajov sú účinné a platné od 01. 01. 2027.

